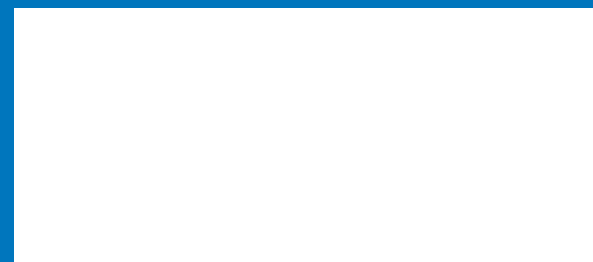


Zasięgnij z wyprzedzeniem informacji o swoich prawach i skontaktuj się z nami!

O kwestie szczegółowe i przypadki indywidualne prosimy pytać w związkach zawodowych lub poradniach projektu Faire Mobilität.



Odpowiedzialnym za projekt jest Zarząd Federalny DGB. Projekt jest realizowany wspólnie z partnerami bfw – Unternehmen für Bildung, Europejskim Stowarzyszeniem do Spraw Migracji Zarobkowej, PCG-PROJECT CONSULT GmbH oraz DGB-Bildungswerk BUND.

Współfinansowane przez:



Bundesministerium
für Arbeit und Soziales

Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Faire Mobilität Poradnie dla pracowników i pracownic z Europy Środkowej i Wschodniej

www.faire-mobilitaet.de

Poradnia Faire Mobilität Berlin

Telefon: +49 (0) 30 21240549 (niemiecki | polski)
berlin@faire-mobilitaet.de

Poradnia Faire Mobilität Dortmund

Telefon: +49 (0) 231 54507982 (niemiecki | angielski | węgierski)
Telefon: +49 (0) 231 18998786 (niemiecki | angielski | węgierski | rumuński)
Telefon: +49 (0) 231 18998697 (niemiecki | angielski | polski)
Telefon: +49 (0) 231 18998652 (niemiecki | angielski | rumuński)
dortmund@faire-mobilitaet.de

Poradnia Faire Mobilität Frankfurt am Main

Telefon: +49 (0) 69 27297567 (niemiecki | angielski | rumuński)
Telefon: +49 (0) 69 27297566 (niemiecki | angielski | polski)
Telefon: +49 (0) 69 15345231 (niemiecki | angielski | bułgarski)
frankfurt@faire-mobilitaet.de

Poradnia Faire Mobilität Kiel

Telefon: +49 (0) 431 51951667 (niemiecki | angielski | polski)
Telefon: +49 (0) 431 51951668 (niemiecki | angielski | rumuński)
nord@faire-mobilitaet.de

Poradnia Faire Mobilität Mannheim

Telefon: +49 (0) 621 15047014 (niemiecki | angielski | bułgarski)
mannheim@faire-mobilitaet.de

Poradnia Faire Mobilität München

Telefon: +49 (0) 89 51399018 (niemiecki | bułgarski)
Telefon: +49 (0) 89 51242772 (niemiecki | angielski | rumuński)
muenchen@faire-mobilitaet.de

Poradnia Faire Mobilität Oldenburg

Telefon: +49 (0) 441 9249019 (niemiecki | angielski | rumuński)
Telefon: +49 (0) 441 9249012 (niemiecki | angielski | polski)
oldenburg@faire-mobilitaet.de

Poradnia Faire Mobilität Stuttgart

Telefon: +49 (0) 711 12093635 (niemiecki | polski)
Telefon: +49 (0) 711 12093636 (niemiecki | angielski | czeski)
Telefon: +49 (0) 171 1769778 (niemiecki | angielski | chorwacki | serbski)
stuttgart@faire-mobilitaet.de

fair DGB

Arbeitnehmerfreizügigkeit
sozial, gerecht und aktiv

Nie otrzymałeś wynagrodzenia – Zacznij działać!

BUN VENIT
WELCOME
VÍTÁME VÁS
ДОБРЕ ДОШЛИ
ÜDVÖZÖLTJÜK
WITAMY DOBRODOŠLI
WILLKOMMEN

polnisch

Co zrobić, gdy pracodawca nie płaci?

- Zawsze masz prawo do swojego wynagrodzenia – również wtedy, gdy otrzymałeś wypowiedzenie i nie masz pisemnej umowy o pracę.
- Należy pisemnie dochodzić zaległego wynagrodzenia, zanim wniesiesz powództwo. Może to spowodować, że pracodawca zapłaci wynagrodzenie i unikniesz procesu sądowego.
- W Niemczech trzeba samemu dochodzić sędownie zaległego wynagrodzenia (samodzielnie, z pomocą adwokata lub związku zawodowego). Zarówno Policja jak i Urząd Celny (Zollamt) nie mogą domagać się w Twoim imieniu przysługującego Ci wynagrodzenia.

Jak mogę się zabezpieczyć?

Przed podjęciem pracy sprawdź, czy uzgodnione wynagrodzenie jest prawidłowe: Czy jest dotrzymana ustawowa płaca minimalna (od 1.01.2019 wynosi ona 9,19 € brutto za godzinę)? Wiesz czy dodatkowo w Twojej branży obowiązuje płaca na podstawie układu zbiorowego (niem.: Tarifvertrag)? Dowiedz się w związkach zawodowych lub w poradni!

Prowadź dokumentację swojej pracy: zapisuj dokładny czas pracy i przerw w pracy, miejsce pracy i wykonane zadania każdego dnia po pracy w notatniku lub kalendarzu pracy! Zapisz również nazwisko i adres pracodawcy, zakładu pracy lub zleceniodawcy, jak również świadków wykonanej przez Ciebie pracy.

Kiedy mogę dochodzić swojego wynagrodzenia?

Wezwij swojego pracodawcę do zapłaty, gdy nie zapłaci lub zapłaci za mało w ustalonym w umowie terminie płatności wynagrodzenia (najczęściej 15 dnia następnego miesiąca).

Uwaga na terminy: W umowy o pracę lub w układy zbiorowe pracy zawierają terminy do dochodzenia roszczeń ze stosunku pracy (tzn. terminy prekluzyjne), które są często bardzo krótkie. Terminy te określają, jak długo

możesz dochodzić swojego roszczenia o wynagrodzenie wobec pracodawcy. Sprawdź te terminy! Jeżeli w odpowiednim terminie nie wyślesz pisemnego wezwania z żądaniem zapłaty, będzie miało to wpływ na wysokość Twojego wynagrodzenia! Jeżeli minie termin zasięgnij od razu porady prawnej. Być może dochodzenie przed sądem jest jeszcze możliwe.

Jak prawidłowo dochodzić swojego wynagrodzenia?

Wyślij swojemu pracodawcy pismo, z roszczeniem zapłaty danej sumy i z czego ona się składa. Najlepiej sporządź listę przepracowanych godzin ze wskazaniem, gdzie i w jakiej funkcji pracowałeś. Musisz podać dokładne sumy, które jest Ci dłużny twój pracodawca. Wyznacz termin 2 tygodni na zapłatę. Podaj dane swojego konta. Poproś w poradni o wzór pisma lub pomoc językową!

Uwaga: List należy podpisać i wysłać do pracodawcy pocztą jako przesyłkę poleconą. Również inna osoba może przekazać pracodawcy list w Twoim imieniu. Sądy nie uznają wezwania do zapłaty przez telefon, e-mail, SMS ani wezwania dokonanego w formie ustnej.

Zachowaj kopię pisma i pokwitowanie z poczty jako dowód!

Ile wynagrodzenia mogę dochodzić?

Ważne, abyś żądał prawidłowej kwoty. Żądaj zawsze stawki godzinowej brutto lub miesięcznej brutto. Postępuj w następujący sposób:

1. Wylicz swoje roszczenie brutto za dany miesiąc. Pomnóż swoje godziny pracy przez stawkę godzinową z ewentualnymi dodatkami, np. za pracę w godzinach nocnych lub w dzień świąteczny.
2. Oblicz pozostałe zaległe sumy, np. nieuzasadnione potrącenia od wynagrodzenia lub wypłatę niewykorzystanego urlopu przy zakończeniu stosunku pracy (ekwiwalent za niewykorzystany urlop).
3. Wymień pobrane już kwoty netto (zaliczki).
4. Żądaj roszczenia brutto i podawaj otrzymane kwoty netto. Nie wyliczaj kwoty końcowej i nie odejmuj netto od brutto!

Przykład:

Roszczenie brutto

Godziny pracy:	160 h x 9,19 € brutto	=	1470,40 € brutto
+ dodatek za pracę w nocy:	32 x (9,19 € x 0,25)	=	73,52 € brutto
+ ekwiwalent za niewykorzystany urlop 2 dni:	16 h x 9,19 €	=	147,04 € brutto
		=	1690,96 € brutto
Otrzymano depozyt:	500 € netto		
Całkowite roszczenie:	1690,96 € brutto – 500 € netto		

Jeżeli w ciągu dwóch tygodni nie otrzymasz płatności, wnieś pozew do niemieckiego sądu pracy. W niektórych przypadkach sądowe wezwanie do zapłaty (gerichtliches Mahnverfahren) jest kolejną możliwością do odzyskania pieniędzy. Dowiedz się jednak dokładnie na co w tym przypadku trzeba uważać! Dalsze informacje dostępne są w naszej ulotce „Nie otrzymałeś wynagrodzenia – Jak dochodzić go przed sądem?” lub skontaktuj się z odpowiednią poradnią.

Nasza rada: Od pierwszego dnia pracy w Niemczech zostań członkiem związków zawodowych! Nawiąż kontakt ze właściwym branżowym związkiem zawodowym. W razie wątpliwości pytaj w poradni. Jeżeli jesteś członkiem związków zawodowych w swoim kraju rodzinnym, zapytaj we właściwym niemieckim związku zawodowym, czy Twoje członkostwo zostanie uznane.